



# AZIENDA ULSS 20 DI VERONA

Sede legale: via Valverde n. 42 - 37122 Verona - tel. 045/8075511 Fax 045/8075640

## ***Deliberazione del Direttore Generale***

***n. 581 del 12/11/2013***

Il Direttore Generale dell'Azienda U.L.S.S. n. 20, dott.ssa Maria Giuseppina Bonavina, nominato con D.P.G.R.V. n. 239 del 29/12/2012, coadiuvato dai Direttori Amministrativo, Sanitario e dei Servizi Sociali e della Funzione Territoriale, ha adottato in data odierna la presente deliberazione costituita da n. 6 fogli compreso il presente frontespizio.

### **OGGETTO**

***Progetto Europeo Romania "Competenze per la competitività dei manager e dei dipendenti del settore sanitario". Provvedimenti.***

Per l'acquisizione del parere espresso, come indicato nel preambolo della presente deliberazione

Il Direttore Amministrativo  
F.to f.f. dott.ssa Laura Bonato

Il Direttore Sanitario  
F.to dott.ssa Chiara Bovo

Il Direttore Servizi Sociali e della Funzione Territoriale  
F.to dott. Silvio Frazzinaro

Letta, approvata e sottoscritta

Il Direttore Generale  
F.to dott.ssa Maria Giuseppina Bonavina

**TRASMESSA PER L'ESECUZIONE A:**  
UOC SERVIZIO CONVENZIONI

**PER CONOSCENZA A:**  
UOC SERVIZIO ECONOMICO FINANZIARIO  
DIREZIONE SANITARIA  
UOS SERVIZIO PROMOZIONE ED EDUCAZIONE ALLA SALUTE

Il Responsabile del Servizio Convenzioni – Dott.ssa Rossana Mori:

Premesso che:

- con nota 8.10.2013 n. 51651 di prot., la dott.ssa Olivia Moretto ha comunicato la rinuncia all'incarico di collaborazione coordinata e continuativa conferito con deliberazione 19.9.2013 n. 483 nell'ambito del Progetto Europeo Romania: "*Competenze per la competitività dei manager e dei dipendenti del settore sanitario*". L'obiettivo principale del Progetto riguarda la formazione di medici e infermieri rumeni in riferimento agli standard sanitari e tecnologici in uso nell'Unione Europea, attraverso appositi moduli formativi, suddivisi per specializzazione e per professione, da tenersi in Italia, prevalentemente presso l'Ospedale di san Bonifacio, ed in Romania, con docenti dell'Azienda ULSS 20 di Verona. L'incarico di collaborazione in parola, conferito per il periodo 1.10.2013 – 30.4.2014, era rivolto allo svolgimento di attività tecnico scientifica finalizzata alla predisposizione degli strumenti di apprendimento per la formazione del personale, da somministrare nell'ambito di 10 moduli formativi da tenersi presso l'Ospedale di San Bonifacio e di 3 scuole da realizzarsi in Romania per circa 800 operatori sanitari rumeni suddivisi nelle seguenti professionalità: medici, infermieri e manager sanitari.

L'incarico comportava anche la preparazione del materiale didattico, la gestione dei discenti e l'assistenza ai docenti, la gestione dei database dei partecipanti, la gestione organizzativa dei gruppi di lavoro e delle visite ai reparti dell'Ospedale di San Bonifacio e dei Distretti Socio Sanitari;

- con nota 12.11.2013 n. 59142 di prot., il Direttore Sanitario comunica quanto segue: "Nell'ambito delle attività riferite al Progetto Europeo "*Competenze per la competitività dei Manager e dei dipendenti del settore sanitario*" a valere sul programma Operativo settoriale "Sviluppo risorse umane 2007-2013 – F.S.E. Romania, Asse Prioritario 2, Settore d'intervento 3,2" ( Del. Ulss 20 n. 397 del 12/07/2012), dopo attenta valutazione dell'andamento dei primi incontri, si ravvisa la necessità di garantire, attraverso la collaborazione di idonee figure professionali, un buon svolgimento del progetto stesso, in particolare per le attività inerenti le visite formative di circa 800 operatori sanitari rumeni suddivisi nelle seguenti professionalità: medici, infermieri e manager sanitari.

Le attività da acquisire riguardano la necessità di una assistenza qualificata durante la permanenza presso l'ULSS dei suddetti operatori sanitari e in particolare l'accoglienza al loro arrivo in Italia, l'accompagnamento nei moduli formativi predisposti presso l'Ospedale di San Bonifacio, e le altre sedi Distrettuali e del Dipartimento di Prevenzione dell'ULSS.

Tale attività include inoltre la collaborazione nella preparazione del materiale didattico, la gestione dei discenti e l'assistenza ai docenti, la gestione dei database dei partecipanti, la gestione organizzativa dei gruppi di lavoro e delle visite ai reparti dell'Ospedale di San Bonifacio e dei Distretti Sanitari.

I requisiti richiesti per il miglior svolgimento della stessa sono relativi alle competenze in merito all'organizzazione del sistema sanitario e sulla mediazione culturale.

Non sono presenti all'interno dell'Azienda risorse disponibili con professionalità adeguate al fine di realizzare gli obiettivi assegnati, tuttavia è in essere un incarico di collaborazione continuata e continuativa per una attività particolarmente qualificata di mediazione culturale c/o l'ambulatorio Donna Straniera dei Consultori Familiari, attribuita con del. n. 308 del 06/06/2013 alla Dott.sa Ioana Dunca. Le competenze dell'incarico in essere risultano molto preziose per qualificare l'accompagnamento nell'intero itinerario esperienziale/formativo

dei gruppi di operatori rumeni, che richiede competenze analoghe e il profilo professionale della Dott.ssa Dunca risulta particolarmente pertinente allo scopo.

L'ampliamento dell'incarico avrà durata a partire dal giorno 16 novembre 2013 al 31 dicembre 2013 (scadenza del contratto in essere), a fronte di un compenso lordo presunto, ritenuto congruo all'attività da svolgere, di €. 2.480,00=, per un costo totale a carico dell'Ente pari ad € 3.000,00=, comprensivo di oneri a carico del datore di lavoro nonché iva se in quanto dovuta, e di un impegno complessivo stimabile, e comunque non superiore, in circa 165 ore (codice progetto: 060ROMANIA - CUP F63H12000060006).

Dal momento che le attività sono in corso, si segnala la particolare urgenza dell'adozione del provvedimento”.

Avuto presente che con deliberazione 6.6.2013 n. 308, è stato conferito alla dott.ssa Ioana Dunca, laureata in Scienze dell'Educazione - vecchio ordinamento – un incarico di collaborazione coordinata e continuativa per lo svolgimento di interventi di mediazione linguistico culturale presso l'ambulatorio donna straniera del Consultorio Familiare di via Poloni, per il periodo 17.6.2013 – 31.12.2013;

Preso atto che con nota 13.9.2013 n. 46647 di prot. a firma congiunta del Direttore Sanitario e Amministrativo sono state assegnate al dott. Leonardo Speri, Responsabile U.O.S. Servizio Promozione ed Educazione alla Salute e alla dott.ssa Francesca Lazzarotto, Dirigente presso l'U.O.C. Servizio Affari Generali, le competenze connesse alla gestione ordinaria dei progetti già affidate al Servizio Rapporti Internazionali;

Visti:

- il D.Lgs. 30.3.2001, n. 165 e s.m.i.;
- l' art. 1, cc.7 e 8 della Legge 28.6.2012, n. 92;
- la D.G.R. 18.12.2012, n. 2621 – allegato A, recante disposizioni in materia di personale del SSR per l'anno 2013;

Dato atto che:

- come stabilito dalla succitata D.G.R.V. 2621/2012, i rapporti contrattuali dotati di specifico finanziamento non sono soggetti al tetto di spesa fissato per consulenze, collaborazioni, interinale e altre prestazioni di lavoro sanitarie e sociosanitarie;
- secondo quanto precisato con nota del Segretario Regionale per la Sanità 8.1.2013, n. 8879 di prot., *“Resta salva anche per il 2013 la possibilità per le aziende di disporre, senza necessità di autorizzazione regionale, assunzioni di personale dipendente a tempo determinato o con rapporti di natura libero professionale, di consulenza e collaborazioni coordinate e continuative, prestazioni occasionali in presenza di autonomo finanziamento proveniente dallo Stato, dall'Unione Europea, dalla Regione, da altri enti pubblici, ovvero da soggetti privati. Per tutte le predette tipologie di acquisizioni di risorse umane è richiesta la sola comunicazione a questa Segreteria, successiva alla stipula del contratto, mediante la compilazione dell'apposita scheda contenuta nell'allegato 5”*;
- Visto il D. Lgs. 14.03.2013 n. 33, recante *“Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”*;

Visto il Regolamento relativo all'attribuzione di incarichi a collaboratori esterni, approvato con deliberazione 31.3.2006, n. 142, nonché la nota circolare della Direzione Amministrativa in data 1.6.2006, n. 46 di prot.;

Dato atto che il presente provvedimento non comporta costi aggiuntivi a carico del bilancio aziendale, in quanto il relativo costo trova copertura nello specifico finanziamento di progetto di cui al codice budget 060ROMANIA – codice CUP F63H12000060006;

Propone l'adozione del conseguente provvedimento sottoriportato:

-

Il Direttore Generale

-

- Vista l'attestazione del Responsabile dell'avvenuta regolare istruttoria del provvedimento anche in ordine alla compatibilità con la vigente legislazione regionale e statale;
- Acquisito agli atti il parere favorevole del Direttore Sanitario, del Direttore Amministrativo, nonché del Direttore dei Servizi Sociali per quanto di rispettiva competenza;

-

### DELIBERA

1. di stabilire, per i motivi in premessa indicati, che la dott.ssa Ioana Dunca, n. 3.9.1976, C.F. DNC NIO 76P 43Z 129A, già titolare di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa per interventi di mediazione linguistico culturale, a decorrere dal 16.11.2013 e fino al 31.12.2013 svolga, oltre alla attività affidata con deliberazione 308/2013, anche attività relativa al Progetto Europeo Romania: "*Competenze per la competitività dei manager e dei dipendenti del settore sanitario*", a valere sul programma operativo settoriale "*Sviluppo risorse umane 2007 – 2013 – F.S.E. Romania, Asse Prioritario 2, settore d'intervento 3.2*".

In particolare la dott.ssa Dunca svolgerà assistenza qualificata durante la permanenza presso l'ULSS degli operatori sanitari rumeni come sopra descritti relativa ad accoglienza al loro arrivo in Italia, accompagnamento nei moduli formativi predisposti presso l'Ospedale di San Bonifacio, presso altre sedi Distrettuali e il Dipartimento di Prevenzione dell'ULSS. L'attività di cui trattasi include la collaborazione nella preparazione del materiale didattico, la gestione dei discenti e l'assistenza ai docenti, la gestione dei database dei partecipanti, la gestione organizzativa dei gruppi di lavoro e delle visite ai reparti dell'Ospedale di San Bonifacio e dei Distretti Sanitari.

Per la suddetta attività aggiuntiva si prevede un impegno complessivo non superiore a 165 ore, a fronte di un compenso lordo di € 2.480,00, comprensivo degli oneri a carico del collaboratore.

Tale incarico rientra nella fattispecie disciplinata dall'art. 50 del D.P.R. 22.12.1986, n. 917 e s.m.i.;

2. di prendere atto della rinuncia all'incarico di collaborazione coordinata e continuativa già conferito alla dott.ssa Olivia Moretto con deliberazione 19.9.2013 n. 483 nell'ambito del Progetto in parola;

3. di attribuire al dott. Leonardo Speri, Responsabile U.O.C. Servizio Promozione ed Educazione alla Salute, la responsabilità della collaborazione di cui trattasi, nonché i compiti di controllo, verifica e liquidazione delle relative competenze, verificando il grado di raggiungimento degli obiettivi prefissati;

---

**DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE IN DATA 12/11/2013**

**N. Progress. 581**

---

4. di dare incarico al Responsabile del Servizio Convenzioni di comunicare all'interessata quanto disposto dal presente provvedimento;
  5. di prendere atto che il costo presunto di € 3.000,00= trova copertura finanziaria nel codice progetto 060ROMANIA – codice CUP F63H12000060006 – e pertanto non comporta costi aggiuntivi a carico del bilancio aziendale;
  6. di trasmettere alla Segreteria Regionale per la Sanità, successivamente alla stipula del contratto, la scheda di cui all'allegato 5 della nota 8.1.2013, n. 8879 di prot., della medesima Segreteria, citata in premessa.
-

**CERTIFICAZIONI RELATIVE  
ALLA DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE N. 581 DEL 12/11/2013**

---

**ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

La presente deliberazione è stata pubblicata per 15 giorni consecutivi dal 13/11/2013 nel sito web aziendale, ai sensi e per gli effetti dell'art.32 - comma 1 - della L. 18/6/ 2009 n. 69 e s.m.i.

Lo stesso giorno della pubblicazione l'atto è stato trasmesso al Collegio Sindacale, ai sensi dell'art. 10 – comma 5 – della L.R. 14/9/1994 n. 56.

Verona, li 13/11/2013

Il Direttore U.O.C. Affari Generali e S.O.  
F.to dott. Patrizio Muraro

---

**CERTIFICAZIONE DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il 12/11/2013, come da norma regolamentare approvata con provvedimento del direttore generale n. 776 del 23-12-2010.

Verona, li 12/11/2013

Il Direttore U.O.C. Affari Generali e S.O.  
F.to dott. Patrizio Muraro

---

**CONTROLLO REGIONALE**

La presente deliberazione è stata inviata alla Giunta Regionale del Veneto, ai sensi dell'art. 32 della L.R. 9/9/1999, n. 46, il

Sulla presente deliberazione la Giunta Regionale ha espresso/apposto il visto di conformità/ congruità:

- ai sensi dell'art. 28 - comma 3 - della L.R. 3/2/1996, n.5 con D.G.R.
- ai sensi degli artt. 38 e 39 della L.R. 14/9/1994, n. 55 con D.G.R.

Verona, li

Il Direttore U.O.C. Affari Generali e S.O.

---

**AUTENTICAZIONE COPIA DELIBERAZIONE**

Copia conforme all'originale esistente in atti per uso amministrativo, composta di n° 6 fogli (incluso il presente).

Verona, li \_\_\_\_\_

Il Dirigente/Funziionario Responsabile